

GAZETA DE TRANSILVANIA,

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ.)

AL VIII-LEA.

N^{ro} 72.

Brashov, 6. Septembrie.

1845.

К Gazeta de Transilvania este de d6z ori şii Ф6іеа оdatъ ne ceптѣмѣнѣ. Преѣзл лор есте ne анъ днтрег 8 ф6іоринѣ (24 д6звечерѣ) дн афаръ шѣ 7 ф6іоринѣ арѣнт дн Брашов.

Преѣзтераѣіа се фаче дн Брашов ла Редаѣіе саѣ ла Еѣіторѣл, іар дн афаръ ne ла к. к. поѣде, кѣм шѣ ла DDнѣі прѣіетенѣ кореспондентѣ аѣ поѣдрѣі; дн Бѣзѣрѣцѣі ла D. лѣврар I. Romanov et Comp. Дн Іашѣі шѣ пентрѣ жѣдеде ла DD. фрадѣі N. шѣ Хр. Георгѣіз пентрѣцеторѣі.

Есемпларе днтреѣі маѣ авем. — Ачѣаста спре шѣіпца днтревѣторѣлор.

АРТИКОЛ ДНЧЕПЪТОРІѢ.

Д н с о ц і р і .

Ideea maі nimeritъ din veacka postrъ aѣ fost şii este чеа пентрѣ фортареа фелѣрѣтелор днсоѣірѣі, прѣвітоаре мѣжлочѣт саѣ пѣмѣжлочѣт ла днапнтареа неамѣлѣі оменеск дн ачѣаста саѣ ачѣла рат ал кѣлтѣреѣі. Прѣнѣіпѣл саѣ шѣіпца дн каре се днвѣрт ачѣстѣа шѣ асемѣнеа ашеѣзѣміпте есте: че нѣ се п6те кѣшѣіга прѣн мѣжлочѣреа знѣіа, се кѣшѣігъ прѣн а маѣ мѣлтора. Днкѣпѣіаскѣ шѣ чѣнева о свѣтъ de ванѣ днсемѣнѣтоаре, кареа ар фѣ а се плѣтѣі пентрѣ днфѣіндареа знѣі прѣіепт шѣіпнторѣіѣ спре фѣрѣчѣреа спре пѣлѣз а знѣі падѣі, а знѣі овѣце саѣ комѣнѣітѣцѣі кѣм дѣ зі-чѣм de рѣнд, саѣ шѣ а знѣі фамѣліі дн деосѣвѣі. Кѣм іар венѣі маѣ знор знѣі от фѣе кѣт de богат, сѣ деа ел сѣпѣр свѣта ачѣеа, саѣ днделегѣндѣсе маѣ мѣлѣі днтре сѣне, сѣ о арѣнче — днтпѣрѣцѣітѣ дн пѣртѣчѣле — пѣ фѣіеце каре дѣн ачѣіа, карѣі се днтвоѣеск спре довѣндѣіреа знѣі скоп, кѣчѣі чѣне се днтвоѣе-ще ла скоп трѣвѣіе сѣ се днтвоѣіаскѣ шѣ ла мѣжлочѣчѣле прѣн каре са поате кѣшѣіга ачѣла? Апѣчѣсе зн от кѣт de таре сѣ рѣстоарне о пѣатрѣ de тоарѣ спре пѣлѣз, саѣ сѣ деа дѣн дрѣм ачѣл вѣтѣк de каре се днтпѣдекъ оамѣнѣі поапѣеа, сѣ vedem есте ел дн старѣ? Днтрѣзнѣіаскѣсе днсѣ маѣ мѣлѣі ла олатѣ шѣішѣі днтпѣзъ пѣтерѣіе, атѣпѣі стѣпка се ва рѣдѣка ка о пѣапъ че се стѣлѣ de вѣнт, шѣ вѣтѣкѣл ка о крѣапѣгъ зскаѣт, атѣпѣі тоатѣ грѣвтѣтеа се префаче днтрѣ сарѣіпѣз вѣш6рѣ, пѣ кареа фѣечѣіе о поате пѣрта кѣ днтлеспѣре. Ачѣаста ва сѣ зікѣ днсоѣірѣі, асоѣіаѣіі, корпорадѣі ш. а. Патрѣіа дѣла асемѣнеа днсоѣірѣі нѣ поате сѣ аѣепте de кѣт вѣіе шѣ фѣрѣчѣре; гѣвернеде, дѣпѣ че се копвѣіпг дѣспре сѣіпѣденѣіа скопѣрѣлор шѣ а мѣжлочѣчѣлор прѣн каре се пот кѣшѣіга ачѣлеа, нѣ фак алта de кѣт ле рекѣпоск de вѣпѣ шѣ ле днтѣреск de вѣчѣе. Нѣ чере трѣвѣіпца сѣ терѣцѣм прѣн ѣрѣі стрѣіне, ка сѣ vedem асемѣнеа днсоѣірѣі; ачѣі ла поѣі дн патрѣіе есѣстѣазъ маѣ мѣлѣте фелѣрѣі. Аша спре пѣлѣз ла вѣчѣіпѣі знѣрѣі есте днсоѣіреа пентрѣ крѣщѣреа копѣілор сѣрѣітанѣі шѣ афладѣі, кѣ а кѣреѣі скоп шѣ рѣсѣлтѣте че аѣ арѣтат пѣпѣ ачѣі, пѣвѣікѣл

пострѣ ротѣн поате фѣі кѣпоскѣт дѣн чѣлеа че саѣ скрѣіс маѣ de мѣлѣтеорѣі шѣ дн колоа-пеле ачѣстѣі жѣрнал. Тот аколо vedem о алѣтѣ соѣіетѣте пентрѣ днапнтареа екопѣміѣі рѣрале, пентрѣ афлареа мѣжлочѣчѣлор, прѣн каре сѣр пѣтеа лѣкра de кѣтре ѣѣрѣнтѣл плѣгарѣіѣ маѣ кѣ знѣрѣтѣте шѣ тотѣш кѣ фолос маѣ таре пѣшѣнтѣл, че ѣ знѣікѣл пѣтре-мѣнт пентрѣ чеа маѣ таре парѣте а попорѣлѣі de рѣнд, пентрѣ модѣл прѣн каре сѣр пѣтеа дѣцѣпта дн екопѣм о плѣкарѣ маѣ таре de ашѣі повѣіла вѣітеле сале фѣе de каре соѣіѣ вор фѣі. Тот ла ачѣіа vedem днсоѣірѣі пентрѣ пѣгѣвѣе пѣпревѣзѣвѣте, че се пот днтѣмпла прѣн зн фок кѣмплѣіт, прѣн грѣндѣіпѣ шѣ днзнѣдѣрѣіе рѣжѣрѣлор чѣлор марѣі ш. а.

Аша vedem ла вѣчѣіпѣі поѣдрѣіі сасѣі д6з кѣсе de пѣстрѣре: зна ла поѣі дн Брашов, алта дн Сѣвѣіѣ. Чѣне ѣ дн старѣ сѣ дескрѣіе фолосѣл че дѣразъ дѣн ачѣлеа атѣт пентрѣ пласа тѣперѣімеѣі месѣрѣіашѣе, кѣт шѣ пентрѣ чѣеа а сѣрвѣторѣлор шѣ сѣрвѣтоарѣлор, ла каре саѣ шѣіпнт маѣ кѣ деосѣвѣре ла днтѣмеѣіереа ачѣелора? Сѣте de мѣіі ф6іоринѣ, карѣі маѣ пѣіпѣте се пѣтрѣчѣіаѣ дѣшѣіпѣка шѣ дн сѣрѣѣторѣі de кѣтре тѣперѣімеа чеа крѣдѣ, кареа днкѣ нѣ шѣіе вѣіе прѣѣвѣі аѣѣѣратѣл фолос ал ва-пѣлѣі, саѣ de л'ар шѣ шѣі прѣѣвѣі, се дншалѣ кѣ пѣѣѣѣдеа, кѣ маѣ арѣ вѣреме а стрѣіпѣе, шѣ аша дн дѣ пѣ фелѣрѣі de пѣкѣвѣіпѣде, акѣм се афлѣ даѣі кѣ іпѣтерѣс, каре спѣреше дн парѣтеа чѣлор че аѣ пѣс ванѣі, дн кѣт зн тѣпер месѣрѣіаш саѣ зн сѣрвѣторѣіѣ, дѣпѣ дѣкѣрѣцѣреа а кѣторва авѣі, се помѣнепѣе кѣ арѣ шѣ ел зн кѣпѣітѣлаш, кѣ каре се поате апѣка de депрѣндѣреа месѣрѣіѣі сале de кѣтѣва ѣ дѣн пласа ачѣеа, саѣ de о екопѣміѣі кѣт de мѣікѣ, de кѣтѣва н'аѣ днвѣзѣат алфѣлѣіѣ de месѣрѣіе. Аша vedem ла поѣі дн Брашов о асоѣіаѣіе пентрѣ копрѣіпсѣл тѣтѣрор маѣестрѣілор фѣе de каре корпорадѣіе (ѣѣх) вор фѣі, а кѣрѣі скоп днтре алтеле есте днапнтареа іпѣдѣстрѣіѣі шѣ а месѣрѣілор дн тоате рѣмѣрѣіе лор. Аша vedem, кѣ саѣ пѣс дн лѣкрѣре алте д6з іпѣстѣітѣте de пѣнсѣіоанѣ: знѣл de овѣце пентрѣ тоате класѣле попорѣлѣі фѣе de че шѣіпѣтѣ шѣ рѣлеѣе вор фѣі, іар чѣлалалт сѣпѣгѣр пентрѣ парѣтеа вѣсѣрѣчѣаскѣ de рѣлеѣѣеа прѣтѣстанѣтѣ. Скопѣл атѣвѣлор есте ажѣ-

торіеа оменіеі ші анѣміт а вѣдѣелор ші а орѣлінілор. Ресѣлтатѣл пѣ поате рееші алѣеліѣ де кѣт дѣвѣкѣрѣторіѣ. Аша се лѣкръ астѣзі пентрѣ дѣтемеіеіеа впеі фѣндаціі дѣ чіпстеа ші тѣріеа вестіѣлзі Хонтер, реформѣторіѣл ші дѣтемеіеіеіеа дімнасіѣлзі протестант дѣла Брашов. Скопѣл ачелѣі фѣндаціі ва фі лѣдіеа кѣлтѣреі попоране дѣтре пласеле челе маі де жос, атѣт дѣ четате кѣт ші пріп сате, пріп дѣтокѣіеа зпор соціетѣді пентрѣ чітіре ші пріп дѣпрѣщіеіеа скріерілор попѣларе. Спре дѣфінціеа ачестѣі скоп с'аѣ дінѣт дѣ 10. Септ. о адѣнаре дѣ сала дімнасіѣлзі, знде преодітеа ші дѣскѣлітеа дѣла сате с'аѣ арѣтат кѣ деосевітѣ кѣлѣрѣ ші зел; еа п'аѣ преѣтетат а'ші лѣса лѣкрѣл кѣмпѣлзі ші алте требі але екопоміеі, ші а вені, ка пріп арѣкареа філерѣлзі сѣѣ ка тѣіеіеа дін евангеліе, сѣ тѣреаскѣ чіпстеа ачелзі вѣрѣват маре ші непреѣвіт. Дѣкѣ дѣ ачешаш адѣнаре се ші дѣнѣмі о комісіе, кареа есте дѣнѣрчінатѣ кѣ прѣлѣкрѣреа тѣсѣрелор че се чер пентрѣ орі ші че асоціадіе, пентрѣ фіекаре інстітѣт, ші алтеле. Ноі ромѣніі дін тоате колѣзріле! че інстітѣте, че асоціадіі авем? ші де авем, пе че тешейѣ стаѣ ачелѣа ші пѣлѣ кѣнд вор есіста? че ам фѣкѣт дѣ чіпстеа лзі Маіор, Шінкаі, Клаіп, Лазар ш. а.?

TRANSLVANIA.

Брашов, 16. Септемврие. Дѣл віперѣа треѣтѣт сосі ла поі D. Ахард, доѣторѣл франѣозеск де дінѣі ші се ашеѣл дѣ піада тѣргѣлзі, знде дѣчепѣ а траѣе дінѣі ла оаменіі чеі сѣрачі; дѣ време де о орѣ трасе ла маі тѣлте сѣте де іпші тот дѣ дар. Іар де кѣтѣа веніа врео персоанѣ деспре кареа се пѣтеа прѣсѣпѣне, кѣ ар авеа кѣ че плѣті, пе ачеша о дѣндрѣпта ла квартірѣл сѣѣ. Полідіа дѣ опрі а пѣ вінде тінкѣрѣі ші елісірѣрѣі дѣпѣл кѣт фѣкѣ дѣ челелалте четѣді але патріеі, о тѣсѣрѣл фоарте потривітѣ пентрѣ де а дѣкідѣ калѣа ла тот феліѣл де шарлатаністѣл.

Кѣлѣж, 9. Септ. Ес. са D. баронѣл Самѣіл Іожіка де Брапінка, прѣзідентѣл канѣеларіеі транслѣване де кѣрте, дѣпѣл че дѣ 5. Септ. ар фі ажѣнс дѣ чеша маі дорітѣл сѣпѣтате ла Кѣлѣж, дѣ зшоа зрѣтѣоаре ш'аѣ фѣкѣт візіта кѣвенітѣ ла ес. са D. гѣвернаторѣл Транслѣваніеі, каре дѣкѣ дѣ ачеша зі 'аѣ реѣлторс'о. Сѣтѣлѣтѣ аѣ прѣлзгіт ла ес. са D. гѣвернаторѣл, знде се аѣла ші D. Наігеѣазр, конѣлѣл прѣсіан дін Молдаво-Ромѣніа, каре дѣндрѣпінде о кѣлѣторіе дѣ Італіа. Дѣні дѣ 8. Септ. аѣ фост масѣл маре ла ес. са D. ѣ. Франціск Кемѣні, прѣзідентѣл статѣрілор дѣ чіпстеа ес. сале а D. Самѣіл Іожіка, каре апоі дѣ 9. аѣ порпніт ла Сівііѣ, знде аѣ трас дѣадрѣнтѣл ла каса комідіалѣл, дѣ кареа дѣл пріімірѣл депѣтаціі дін пѣтѣлѣл реѣеск, каріі се аѣлѣ аколо адѣнаціі. Сѣара тіперітеа дѣла акадѣміа де дрѣнтѣрѣі, дѣндрѣлнітѣ кѣ чеша дѣла дімнасіѣл протестант, л'аѣ дѣнѣлпінат кѣ фѣкліі. Де ачі — дѣпѣл кѣт сѣпѣтем дѣнѣнѣнаціі — ес. са дѣ 15. іарѣш с'аѣ реѣлторс дѣ Кѣлѣж, знде ва маі петрече 3—4 зіле.

Ѣнітаріі дін Транслѣваніа дінѣрѣл зп сінод маре дѣ 25. але треѣтѣі ла Хотород-Алтамш дѣл прічіна алеѣереі епіскопѣлзі ші а сѣплініріі кѣторѣа професорі пе ла інстітѣтеле лор, прѣкѣт ші дѣл прічіна хіеротопіріі преоділор че ліпсіаѣ ші а десѣтеріі зпор дѣндрѣрѣі овѣщіі. Епіскоп се алеасе кѣ 60 де гласѣрѣі дѣ конѣрѣл ла 5 фостѣл потаріѣл вісеріческ Алесандрѣ Секелі, іар дѣл локѣл ачелѣіа де потаріѣл Моісе Секелі, че фѣсесе ректор ла колеѣіѣл дін Кѣлѣж, а кѣрѣі пост се дѣмпліні кѣ алеѣереа D. Самѣіл Брашай. Де ачі дѣпайте се фѣкѣрѣл алте алеѣереі пентрѣ професорі, десѣтѣндѣсе ші зпеле дѣндрѣрѣі атінгѣтоаре де дѣмпнеалор, дѣпѣл каре апоі дѣ 28. се дѣкѣіарѣл шедінѣеле сінодѣлзі.

BUNGARIA.

Орашѣл Рѣжнов дін Ѣнгаріа, каре ла 18. 19. ші 20. Іѣліе а. к. пѣтїмісе дѣнѣрїкошат пріп есѣндареа рѣжрілор, прічіпзітѣ де деселе плоі, дѣл кѣт 92 де фаміліі рѣмасерѣл фѣрѣл тіѣлоаче пентрѣ пѣтрѣлѣлтіѣл віѣдїі, ла 27. Август а. к. дѣпѣл аміазі, ісѣвтінд зп фок дѣл марѣінеа піаѣеі де кѣтре рѣсѣрїт, ачелѣ, ажѣтат де зп вѣлпт де кѣтре тіаѣлѣзі дѣл рѣстїмп де 2 чеасѣрї аѣ прѣфѣкѣт дѣ чепѣшѣ 62 де касе марї, адѣкѣнд ла ліпса чеша маі депѣл зрѣл пе 104 фаміліі, каре акѣт ѣтѣлѣл дін касѣ дѣл касѣ чершїндѣшї пѣлне пентрѣ сіне ші пентрѣ копїі лор. Дѣндрѣ едіфіцііле арсе пѣтѣрѣл: rezidınѣа епіскопѣаскѣ, тѣлѣстїреа пѣрїпцілор францісканї де дѣндрѣлнѣл кѣ вісерїка ші тѣрѣлѣл чел маре, дін каре се топірѣл тоате клопотеле, вісерїка кѣлѣлгѣрілор прѣмонстратенї, дѣл снїталѣ, шкоала елѣментарѣл а католічілор, одѣїле професорілор реформациі ші казармїа мілітарѣл. Пагѣѣа прічіпзітѣ се дѣндрѣреѣе фоарте ші пріп ачеша, кѣ акѣтѣа токѣа се аѣлаѣ ашезате тоате вѣкателе пріп шѣрї, ші де кѣтѣа вѣлпѣл дѣшї лѣа о алѣл дѣндрѣптарѣ, с'аѣ дакѣл копѣрїшеле кѣторѣа кѣлѣдірї маі марї пѣ се трѣціаѣл жос дѣкѣл дін време, фѣрѣл дѣндоіалѣл, кѣ тоатѣ четатеа се фѣчеша прѣада ачестѣі елѣмент фѣрїос. Пагѣѣа кѣтѣл с'аѣ пѣтѣт прѣѣві пѣлѣл дѣл мїпѣлѣл ачеша, треѣе песте зп мїліон де сѣандї, каре пентрѣ о четате, че неавѣнд врелп веніт деосевіт, трѣїеѣе сіпѣлр дін перѣсторіе ші месерїі ші кареа дѣпѣл кѣт ам зіс, дѣкѣл пѣшї астѣпасе рѣнеле прічіпзітѣ дѣл зілеле треѣтѣе пріп есѣндаре, есте о ловітѣрѣл де тоарте, дін кареа пѣтѣл мїла крѣщїнілор дѣндрѣрѣі о ва пѣтеа скѣпа кѣтѣашї. (N. U.)

Chronică străină.

Spania. Madrid, 21. Август. Тѣрѣлѣрїле дін прічіна конѣрїѣлїеі де кареа ам поменіт дѣл рѣндѣл треѣлѣл, дѣкѣл пѣ с'аѣ ліпїдїт; прѣѣлѣїле стаѣ парте маре дѣкїсе; пе кѣт се vede треѣѣа, оаменілор пѣ ле пасѣ пічі де вайопете, каре скліпеск дѣл тоате зліѣеле. Патрѣл фідѣрї ші маі тѣлді солдаді се аѣлѣ грѣѣ рѣпїді, асѣменеа ші дін партеа четѣденілор, дінтре карїі тѣлді с'аѣ арѣкат ші дѣл пріпсоре. О комісіе мілітарѣл есте

оръндвѣтъ съ жѣдече. Не зп фенѣор де кроїтор л'аѣ ши осъндѣт ла моарте, пентрѣ къ аѣ арънкат къ о къръмидѣ асвпра зпѣи шеф милитар. Оаменѣи ащеаптъ къ перъвдаре съ азъз че се ва фѣ фѣкънд ши прѣп алте ораше; къчѣ ѣ цѣѣт, къткъ пентълдъмѣреа дп прѣвѣнда зѣсеї контрѣвѣдѣї есте лъдѣтѣ дп тоатѣ Спанѣа.

Britania mare. London, 26. Август. Стѣндарѣл се еспрѣмѣ асвпра мѣшкърѣмор релѣѣоасе дпн Германѣа дп кѣпъл зрѣмѣторѣѣ: „Noї пѣдъждѣм“ зѣче ел, „дела мѣшкарѣа релѣѣоасѣ дпн Германѣа челе маї вѣне релѣѣатѣрѣ; къ тоате къ с'аѣ дпгѣмплат къте о катастрофѣ трѣстѣ дп прѣчѣна ачѣаста, пої тот кредет, къ дпчепѣтѣрѣле ачѣастѣа вор релѣшѣ ла о кале вѣнтѣ, маї алес дакъ вор фѣ дпайнтате прѣп армеле мѣндѣї челеї сѣпѣтѣсе. Релѣѣомеле лѣї Ронге ши але лѣї Черскѣ се вор лъдѣї песте тоатѣ Германѣа къ мѣлт маї ѣѣте де кът ар пѣтѣа креде ши чѣл маї дпферѣвѣнтат дѣх, пѣтаї дакъ ачѣї вѣрѣвѣдѣї п'ар перде дпн вѣдере прѣчѣпъл де а пѣ аместека релѣѣеа къ полѣтѣка. Ачѣаста аѣ фост о грѣшалѣ веке, карѣа аѣ прѣчѣвѣт дпн Германѣа дпн времѣа релѣѣомаѣѣї лѣї Лѣтер зп ресвоѣѣ де треїзѣчѣї де анѣ ши дп Ирландѣа алѣтѣа че цѣне акѣм де треї сѣте анѣ.“

Дпн инѣсла сѣ. Еленѣї се ѣвѣще дела Ізліе дпкоаче о Газетѣ, чѣа дпн тѣїе дела мѣрѣтѣа лѣї Наполеон.

Olanda. Релѣѣе Оландѣї аѣ дат архѣдѣчелѣї Фрѣдерѣк де Авѣтрѣа крѣчѣа чѣа марѣ дпн орѣл лѣлѣї оландѣк. Дпн 23.—24. с'аѣ серѣат маї мѣлте дѣнеїзрѣї дпн прѣчѣна ачѣстѣї стрѣлѣчѣїт оаспе, карѣе акѣм се кѣпрѣнде къ черчетарѣа чѣлор маї де фрѣпте инѣтѣвѣтѣрѣї марѣнарѣе дпн ачѣастѣа царѣ.

Чѣтѣдѣїе словѣде. Франкѣзѣрт дела Менѣ, 30. Август. М. Са прѣндѣл де Метерпѣх, канѣларѣїл де стат аѣ ажѣне ачѣї дпн 29. ши аѣ чѣнат ла варѣпъл Solomon де Рѣтшѣл. Барѣпъл М. А. де Рѣтшѣл, канѣл ачѣстѣї фамѣлѣї Кресѣене, аѣ фост прѣїмѣт ла Маїнд де кътре рѣѣїна Енглѣтерѣї Вѣкторѣа къ тотѣ чѣпѣстѣа че се кѣвѣне зпѣї рѣѣе ал ванѣлор дпн тоатѣ лѣтѣа кѣпѣскѣтѣ.

Saxonia. Dresda, 26. Август. Кѣткъ гѣверпѣл ачѣстѣї рѣгат, пе лѣпгѣ тоате тѣрѣвѣрѣїле че с'аѣ дпгѣмплат дпн 12. але ачѣстѣїа, пѣ есте аплѣкат а'шѣ рѣтраѣе мѣсѣрѣїле че с'аѣ пѣлѣкат дпн 16.—17. Август дпн прѣївѣнда комѣнѣтѣдѣїлор десѣїпате, се вѣде де акѣло, къ ачѣї дої депѣтаѣї де полѣѣїе, карѣї аѣ декларат, къ пѣ вор а лѣа парѣе ла есекѣтарѣа порѣвѣчѣї мѣнѣстерѣїале дпн прѣчѣна релѣѣрѣпѣѣерѣї пѣмѣтелор комѣнѣтѣдѣї, с'аѣ скѣс дпн постѣл че аѣ пѣртат пѣпѣ акѣм. — Релѣѣатѣл комѣїсѣї черчетѣтѣоаре дѣпѣ есчѣселе де карѣе ам помѣнѣт, пе зѣ че мерѣе тот маї тарѣ се кѣфѣндѣ, дпн кът аневоїе маї поате пѣдъждѣї чѣнеѣа къ ва ешѣ чѣѣа ла лѣмѣпѣ. — Рѣѣїна Вѣкторѣа се афла дпн 30. ла Гѣта, зпде дпнѣї петрѣчѣа фѣарѣе вѣне дпн черкѣл фамѣлѣї вѣрѣватѣлѣї сѣѣ Алѣерт. — Зѣоа порѣпѣрѣї дпкѣ пѣ есте хотѣрѣѣтѣ.

Russia. St. Петербѣзѣрг. Жѣрпалеле кѣпѣталѣїї копрѣнд о порѣпкъ дпнпѣрѣтѣаскѣ

дпн 18. Август, прѣп карѣа графѣл де Ворѣнѣдоф, ѣенералѣї комѣнданѣт дпн Кавкѣс есте рѣдѣкат дпн статѣл прѣндѣлор, еа сѣпѣ аша: „Прѣндѣле Мѣхаїле Сѣменѣвѣч! Кѣнд 'дѣї ам дпнкрѣдѣндѣат комѣнда Кавкѣсѣлѣї ши порѣпка песте сепаратѣл корп кавкѣсѣк, ам фост копѣїнс, къ D-та дпн ачѣст' пост дпнсемпнат вѣї доѣдѣї ачѣелаш зел дпфѣкат пентрѣ вѣпеле патриѣї, прѣп карѣе аѣ фост пѣрѣрѣа дпнсемпнат серѣвѣчѣїл D-тале чѣл дпнделѣпгѣат ши вѣстѣт. D-та теаї асѣтѣпнат дпн депѣїн дорѣпѣелор меле, стрѣвѣтѣнд дпн пѣвѣптрѣл мѣптелѣї Даѣѣстан, карѣе пѣпѣ ачѣї се сокѣтѣа а фѣї къ пѣпѣтѣндѣ де стрѣвѣтѣт. D-та аї прѣїмѣт дпн перѣоанѣ комѣнда асвпра арматѣї чѣлеї де кѣпѣтенѣе ши аї прѣмерѣс къ дпнсѣдѣї пѣлѣа D-тале де о некѣпѣтѣтѣ дѣрарѣе ши жѣртѣїре дпнпѣнтѣа трѣпелор пе калѣа зпор фапте че пѣ се пот зѣта пѣчѣї одатѣ. Кѣ дпнреспѣѣѣ паш стрѣвѣтѣрѣ вѣтезѣле поастрѣ трѣпѣ песте мѣндѣї некѣлкъаѣї де пѣчѣїоаре ши ловѣрѣ пе лѣкѣїторѣї мѣптелѣї дпн чѣле маї пестрѣвѣтѣте але лор асѣлѣрѣї, пе вѣрѣфрѣїле Анѣчѣїтаїер ши ла поарѣа дела Анѣдѣа. Дѣпѣ о лѣпѣтѣ кѣпѣмпѣтѣ копрѣнсерѣ ачѣлеа Дарѣгѣл, скѣпѣарѣа де кѣпѣтенѣе пентрѣ Шамѣл ши ши фѣкѣрѣ кале къ ваїопетеле амѣпѣл дпн пѣдѣрѣїле чѣле адѣпчѣї дела Ічкер, дпнпрѣшѣїнд пѣтѣроаселе кѣрѣдѣрѣї але врѣшѣташѣлѣї, карѣе дпн парѣе'шѣї дпнтрѣвѣзѣрѣ тоате мѣсѣрѣле, ка сѣ дпнпѣдѣече стрѣватѣрѣа маї де парѣе ла армѣа поастрѣ. Дпн мѣжлѣкѣл зпѣї лѣпѣте статѣорпѣче, а фѣлѣзрѣїтелор копрѣндѣрѣї ши грѣзѣтѣдѣї D-та ка зп прѣфѣкт че кѣцѣтѣ пѣрѣпѣтѣе, аї пѣртат пѣдпчѣтат грѣжѣ пентрѣ вѣпеле ши трѣвѣїпѣеле солѣаѣїлор, прѣкѣм ши пентрѣ тоатѣ пѣтѣпчѣоаса дпнгрѣїжѣре а чѣлор рѣпѣїдѣї, карѣї аѣ дпгѣтѣрѣїт къ сѣпѣѣеле лор фаптелѣ глѣорѣї. D-та прѣп ачѣстѣа аї кѣпѣскѣт ши аї депѣїпѣт къ десѣвѣрѣшѣре чѣле маї зѣлоасе дорѣпѣе але інѣмеї меле. Дѣчѣї лѣзѣнд еї дпн дрѣапѣтѣ вѣггарѣе де сѣамѣ атѣт чѣле маї дпнпѣнтѣе кът ши чѣле де акѣма мерѣїте дпнсемпнате че аї пѣс D-та, теам рѣдѣкат пе D-та ши пе фамѣлѣїа D-тале че вѣї авѣа дпн лѣнѣїе дрѣапѣтѣ, ла старѣе де прѣнд. Ачѣаста поате фѣї о доѣвѣдѣї десѣпѣ сѣпчѣра теа рѣкѣпѣшѣїндѣ пентрѣ серѣвѣчѣїл вѣрѣдѣнѣк де імѣтарѣе че аї арѣтат D-та кътре трѣп ши кътре патриѣ. Тотѣдеодатѣ рѣмѣїѣ ал D-тале пентрѣ тотѣѣазѣна прѣа аплѣкат къ граѣїа дпнтрѣ пестрѣмѣвѣтарѣе. Сѣпѣтскрѣїс) Нѣколаѣ.“

Riga, 22. Август. Дела лѣпѣтеле чѣле ероїче че с'аѣ зрѣмат ла 17., 26. Ізніе ши ла 2. Ізніе, десѣпѣ карѣе вѣстѣск жѣрпалеле поастрѣ, пѣ с'аѣ маї дпгѣмплат нѣмѣїк вѣрѣдѣнѣк де дпнсемпнат ла арматѣле поастрѣ дпн Кавкѣс; дар дпн сепѣтѣмѣпѣїле ачѣстѣа се ащеапѣтѣ лѣкѣрѣрѣї марѣї дпн Даѣѣстанѣл де мѣазѣпѣоапте, фѣїнд къ трѣпеле поастрѣ аѣ дпнпѣнтат фѣарѣе. Ачѣастѣа стрѣватѣрѣе дпн о царѣ пѣпѣ пѣпѣ акѣм къ тотѣл пѣкѣпѣскѣтѣ, ва фѣї де марѣе фѣлѣс пентрѣ лѣкѣрѣрѣїле поастрѣ. Пѣртарѣа чѣа отѣпоасѣ а ошѣїрѣлор поастрѣ аѣ къшѣїгѣат ши пѣпѣ акѣм пе попор дпн парѣеа лор, дпн кът ѣ пѣдѣжде, къ дпнтрѣ ачѣтеле дѣара ачѣаста акѣм се ва пѣтѣа кѣпѣпѣѣе маї вѣне ши дпн прѣївѣнда лѣтѣї чѣлеї дпнвѣ-

дате. Дн зрѣа рапортъ рѣмор лѣ Воронцовъ мѣстѣнѣи пѣмаи кѣтеазъ а да фадъ кѣ аи пощрѣи де кѣт поаптеа, кѣнд сѣнт ажѣтадѣ де дѣтѣперекѣа ачелеѣа шѣ шѣ атѣпчѣи пѣмаи дн пѣмѣр пѣдѣн, дн кѣт авѣа аѣ де а фаче кѣте чева кѣ аван-гарда поастрѣ, ѣар ка сѣ devѣе треава ла врео ловѣре маре, пѣ ѣ ворѣт, Стареа лѣи Шамѣл пѣ зѣ че мерѣе, тот маѣ таре се стрѣмтеазъ; маѣ мѣлте семѣндѣи л'аѣ пѣрѣсѣт, пѣврѣнд а маѣ лѣа парте ла еспѣдѣдѣи лѣи. Комѣндантѣл пострѣ ш'аѣ дндрѣптат акѣм тоатъ лѣареа амѣнте асѣпра пѣдѣрѣмор челор марѣ дела Гѣкер, пѣ каре кѣцѣтѣ а ле копѣнде дѣн прѣчѣнѣ кѣ веде кѣткѣ мѣстѣнѣи сѣнт хотѣрѣдѣи а се лѣпта пѣтрѣ ачелеа кѣ чеа маѣ маре днпротѣвѣре. Ел ащѣпта кѣ пѣрѣвѣдаре сосѣреа провѣантѣлѣи, кѣ каре апоѣ сѣ порпѣаскѣ фѣрѣ днтрѣзѣере пѣсте Дарго: Ла ачѣст' пѣнкѣт авѣм пѣдежде кѣ дн пѣдѣне зѣле се ва днѣтѣмпла о ловѣре сѣндѣроасѣ шѣ поате зѣна дѣн челе хотѣрѣтоаре. Ла лѣпта че о авѣ дн зѣлеле ачѣстеа прѣндѣл Бѣвѣтов, каре дѣчеа зѣн трапс-порт де 1500 каѣ днкѣркадѣи кѣ пѣстѣдѣи шѣ кѣ кѣдѣва болпавѣ ла сатѣл Мѣшѣлта, врѣж-машѣл сѣферѣи о пердѣре кѣтпѣлтѣ. Дн ачѣе-стѣ ловѣре се зѣче кѣ ар фѣи кѣзѣт шѣ фѣимѣ-сѣл Басѣх-вѣк-Мѣртѣсалѣи, прѣѣтѣнѣл чѣл маѣ крѣдѣнчѣос а лѣи Шамѣл. Врѣмеа, кареа пѣ-пѣ ачѣи аѣ фост атѣт де пѣпрѣѣтоаре пѣтрѣ ресвоѣ прѣн деселе пѣлоѣ днтрѣрѣпѣте кѣте одатѣ шѣ де пѣаосѣ, кареа днпѣдека прѣа мѣлт комѣнѣкадѣи, кѣ мѣжлокѣл лѣи Гѣвѣле аѣ днчѣепѣт а се маѣ дндрѣпта.

Тѣрѣчѣа. Константѣнопол, 1. Сѣптемѣрѣе. Дн 29, але трѣкѣтеѣ се дѣнѣ есамѣнѣл шѣкоа-леѣ де медѣчѣнѣ дела Галата-Сѣраѣ дн фѣнда де фадъ а сѣлтанѣлѣи шѣ а тѣтѣрор амѣлоѣадѣлор де ранѣл днѣтѣѣ. Трѣѣ канѣдѣадѣи: доѣ тѣрѣчѣи шѣ зѣн крѣдѣн дѣнѣрѣ дѣспѣтѣле обѣчѣвѣте, дѣ-пѣ каре пѣмаи де кѣт депѣсерѣ кѣвѣнѣтѣл жѣрѣмѣнт, чѣѣ дѣн тѣѣ пѣ коран, ѣар чѣл дѣн зрѣ-тѣ пѣ еванѣелѣе, Сѣлтанѣл мѣлѣдѣмѣт де спѣ-рѣѣл шѣ днпѣнтареа че фак шѣкоалеле ачѣстеа, пѣ лѣпсѣи а шѣ арѣта дн пѣвѣлѣк а са вѣе мѣлѣдѣ-тѣре шѣ рекѣноѣдѣнѣдѣ атѣт докторѣлѣи Спѣдер, каре ѣ днѣтѣл профѣсор шѣ дѣректор ал ачѣ-стѣѣи ашезѣтѣнт, кѣт шѣ ес. сале лѣи Хѣкѣм-вѣѣ (протомѣдѣкѣлѣи). — Ес. са Шавкет-Бѣѣи, каре ѣ депѣмѣт де сол естраорѣдѣнар ал порѣдѣи ла кѣртеа прѣсѣанѣ дѣн Берлѣн, аѣ порпѣт ерѣ пѣсте Галаѣ ла локѣл депѣмѣреѣе сале.

Щѣрѣи шѣ датѣрѣи статѣстѣче дн канѣла вѣѣтѣлѣи патрѣѣи.

(Днкѣѣере.)

Б. Сокотеала прѣдѣлѣи.

Маѣ пѣнтѣе де тоате сѣ се дѣе: кѣткѣ рѣскѣтпѣрареа ла топѣторѣле днпѣтр. — афа-рѣ де а арѣнтѣлѣи вѣѣ — ѣ де 4 фѣлѣрѣи: а-дѣкѣ рѣскѣтпѣрареа арѣнтѣлѣи азрос; а пѣлѣвѣлѣи кѣ арѣнт азрос; а арѣтеѣи кѣ ар-ѣнт азрос, шѣ а арѣтеѣи сѣнѣрѣе.

Дѣн прѣдѣл днтрѣг а кѣдѣцѣлор вѣѣѣдѣи рѣскѣтпѣрареа ла топѣторѣи, кареле рѣтѣпѣ

дѣпѣ скѣзѣтѣра фокѣлѣи, се маѣ траг днкѣ сѣнт пѣме де кѣлѣѣеле пѣ сеата кѣтѣреѣи.

а) Ла рѣскѣтпѣрареа арѣнтѣлѣи азрос.

1. Е кѣлѣтѣеала топѣреѣи. Дѣпѣрегѣла-дѣеа дѣн ан. 1836, дакѣ пѣ дѣне маѣа зѣкатѣ а кѣдѣцѣлор вѣѣѣдѣи, лебѣсе — lechgiebig — 37 кр., ѣарѣ пѣлеоасѣ 1 ф. 8 кр. ачѣдѣѣа пѣтрѣ топѣт шѣ прѣсте ачѣдѣѣа кѣлѣтѣеала провѣрѣѣи, вѣлѣрѣѣи шѣ зѣчѣѣала, се сокот пѣврѣдѣнѣче де а се рѣскѣтпѣрареа ла топѣторѣи, саѣ се зѣк а пѣ дѣне пѣмѣка.

Дѣпѣ ачѣеастѣ регѣлѣдѣе чеа маѣ пѣдѣнѣ кѣлѣтѣеалѣ а топѣреѣи пѣ маѣжѣ, дакѣ ажѣпѣе дн прѣдѣл азрѣлѣи шѣ арѣнтѣлѣи ла 2 ф. шѣ ѣ лебѣсѣ, сѣнт 37 кр. ѣарѣ пѣлеобѣсѣ 1 ф. 8 кр. шѣ чеа маѣ маре кѣлѣтѣеалѣ дела маѣжѣ, де кѣтѣва ажѣпѣе дн прѣдѣл азрѣлѣи шѣ арѣнтѣ-лѣи ла 15 ф. фѣнд лебѣсѣ 2 ф. 32 кр., пѣле-оасѣ 2 ф. 40 кр. — Дела чѣле кѣ прѣдѣл маѣ сѣс де 15 ф. фѣрѣ осѣвѣреа лѣлѣлѣи чеа маѣ пѣдѣнѣ кѣлѣтѣеалѣ а топѣреѣи ѣ 2 ф. 45 кр., кѣнд прѣдѣл зѣнѣи тѣжѣи фаче 16 ф., шѣ чеа маѣ маре ѣ 3 ф. 16 кр, кѣнд маѣа сѣѣе ла 24 ф. шѣ маѣ сѣс дн азр шѣ арѣнтѣ.

2. Кѣлѣтѣеала провѣрѣѣи пѣтрѣ о чер-карѣ дн фок пѣ арѣнт азрос 18 кр.; пѣтрѣ черкарѣа дѣнѣтѣрѣѣи дн азр сѣнт трѣѣ прѣдѣрѣи, адекѣ: дакѣ днтрѣо маркѣ де арѣнт азрос се афѣл пѣлѣ ла 4 лѣдѣи де азр, се пѣлѣтеѣе пѣтрѣ о черкарѣ 1 ф. 9 кр.; дела 4 лѣдѣи дн сѣс пѣлѣ ла 8 лѣдѣи се пѣлѣтѣск 46 кр. дела 8 лѣдѣи дн сѣс 23 кр. Пѣтрѣ о черкарѣ де лѣѣ се пѣлѣтѣск 18 кр.

3. Е кѣлѣтѣеала вѣлѣрѣѣи: а лѣмпѣзѣ-реѣи азрѣлѣи дѣн арѣнт шѣ а вѣтѣтѣлѣи ванѣлор, адекѣ сѣ пѣлѣтѣск пѣтрѣ лѣмпѣзѣтѣл зѣнѣи марѣе де арѣнт азрос 30 кр., пѣтрѣ вѣтѣтѣл ванѣлор дела о маркѣ де азр $\frac{1}{2}$ проѣд., саѣ пѣ-трѣ вѣтѣтѣл атѣтеѣи кѣтѣме де азр, кѣтѣ фаче 100 ф. се пѣлѣтѣск 30 кр., ѣарѣ пѣтрѣ вѣтѣ-тѣл арѣнтѣлѣи се пѣлѣтѣск $1\frac{1}{2}$ проѣд. саѣ дѣпѣ 100 ф. 1 ф. 30 кр.

4. Зѣчѣѣала.

в) Ла рѣскѣтпѣрареа пѣлѣтѣлѣи кѣ арѣнт азрос.

Кѣлѣтѣеала топѣреѣи пѣ се пѣлѣтеѣе, чѣ дѣ-пѣ че саѣ трас пѣтрѣ прова пѣлѣтѣлѣи 21 кр.; ѣарѣ пѣтрѣ прова арѣнтѣлѣи азрос кѣ-тѣеале обѣчѣвѣте сѣвт а) 2., дѣн прѣдѣл дѣнѣ-тѣрѣѣи дн азр шѣ арѣнт, пѣмаѣ кѣлѣтѣеале вѣ-пѣрѣѣи сѣвт а) маѣ сѣнт де а се скоате.

в) Ла рѣскѣтпѣрареа арамеѣи кѣ арѣнт азрос.

Сѣ траг: а) дѣн прѣдѣл арамеѣи сѣнѣрѣе $\frac{1}{11}$, дн лок де зѣчѣѣалѣ, в) кѣлѣтѣеала топѣреѣи арамеѣи дела 1 маѣжѣ де араѣтѣ 2 ф. 52 кр., в) 21 кр. кѣлѣтѣеала провѣрѣѣи пѣтрѣ тоатѣ прова. М.

ДНЦѣНЦАРЕ.

Дн зѣлѣда пѣрѣндѣлор франѣшканѣи дн ло-кѣнда D. Хѣлт, офѣдѣрѣл де прѣфѣнтѣрѣе, се афѣл де вѣнзаре маѣ мѣлте мобѣлѣи полѣѣте, кѣт: оглѣнѣи, чеасорпѣче ш. а.